



наведи телефон

Лүимә сәрипос

09.06.2022
№ 11 (1269)

www.khanty-yasang.ru

Основана 11 февраля 1989 года

E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru



Н. Мероф вәрум хури

Лүпта этпос овыл хөталт «Төрүм Маа» музейт Ворщик хөтал янытлавес. Ты ялпың хөталн сәв мир мүйлуңкве ёхталас. Тот няврамыт мағыс сәвсыр пұмыщ вәрмалит щёпитәлвёсыт. Нән ты урыл 16 лөпсыт ловиньтән.

Ты номерт ловиньтән:	Щар мак яныг сәккон йильпи ләтңыл хасвес ▶ 2	Мәнь таргыт унттувёсыт ▶ 6	Мәньщи пормасыт вәрнэ хум ▶ 7
Султум ▶ 8-9	Мәнки ләтңув хумус хот-ёрувлылүв ▶ 10	Лувыл сүлттым кассыт ▶ 11	Туи сыс вәрум сөпасытыл махманув тәл палыт олыс ▶ 13

Щар мак яныг саккон йильпи латңыл хасвес

Мирн пәриим депутаты округ Дума нелоловит сапрәнияныл яңк нәтнә этпос 26 хөталәт блыс. Төнт тән 35 сәвсыр саккон ос постановление-нәпак пирмайтасыт.

Хоты махум округ Дума пәлныл Почётный грамотал миңкве, та урыл өвләт кұщайт потыртасыт. Пирмайтан нәпак щирыл 74 элумхөлас ос кит организацияг ты янытлан нәпакыл тах мивет.

Депутатыт щар мак яныг сакконын Устав-нәпакн йильпи латың хассыт. Район манос яныг ұсыт миркол кұщайт лөльсаң ке рүпитәгыт, губернатор тәнаныл пөхын кетуңкве вәрмианә.

Ос ты элы-пәлт өлум саккон щирыл округ яныг кұщайг акв хөтпа кит щәс туп пәриялвес. Ты

латың ань хот-вуйвес, акв элумхөлас губернаторыг сәв тәл сыс рүпитаңкве тах вәрми.

Мән округувт яныг кұщайг ань Наталья Комарова рүпиты. Тав китыт щәс ты рүпата вәруңкве пәриявес. Ань пирмайтым саккон щирыл тав элалы иң рүпитаңкве тах вәрми.

Депутат-хөтпат олн ур-тнә урыл өс потыртасыт. Тән «депутатский фонд» ләвнә олныт кәсыңаныл оныщәгыт.

Депутатыт 116 млн солкөви ұсың ос пәвлың мирколыт халт тәстысыт.

Ты олныл лөңхытәмащакв вәравет, ныврамыт магсыл өнгынутыт өвтавет ос махум ұщлахтын мәт мұсхалыг щәпитавет.

Акв эрнә нәпак өс пирмайтавес. Ань ләпқат ныврамыт пуңк хот-өң-хамлан айнә вит өвтуңкве воссыг ат вәрмәгыт. Ты вит руц латңыл «тони-зирующий напиток» лә-ваве.

Ос шоколатпөхыт ләпқат ке өләгыт, тот тамле айнә вит тыналаңкве щар ат рөви.

Ты саккон таимәгсыл пирмайтавес, школан ялантан ныврамыт ты лөль вит ул вос айсыт ос пустәгыл элалы вос яныг-масыт. Тамле айнә вит яныг махмытын аюңкве туп рөви.

Сосса махум магсыл пирмайтан саккон «О языках коренных малочисленных народов Севера» хумус рүпиты, депутатыт өс потыртасыт.

Ассамблея кұщай хум **Еремей Айпин** ләвыс:

– Округувт мансәвит

ханты ос мәнщи хөтпат щән ләтңаныл вәгыт – мән щар ат вәглүв. 2010 тәлт Россият өлнә мирыт пуссын ловиньтавәсыт ос акв нәпакн хасвәсыт. Төнт ханты мир халт 35% сә-вит щән латңыл потыртасыт, мәнщит халт – тыил мощщанув.

Ам номсәгум, ханищ-тап ос наука щирыл рү-питан департамент ты рүпата вәруңкве ань эри ос щән ләтың вәнә мансәвит сосса хөтпат мән округувт өләгыт, өмащакв ловиньтаңкве.

2022 тәлныл мән яны-тыл өлнә мощщаг хуль-тум мирыт янытлан тәлыт өвылтахтасыт. Мән округувт ты кастыл сәвсыр суссылтапыт, ханищтапыт, конференциятос мөт эрнә тәлат тах щәпитавет.

Тамле рүпата ос таи-мәгсыл вәраве, ныврамыт ос мәншат хөтпат щән ләтың вос ханищтәгыт ос пәс йис вәрмаляныл ул вос өрувляяныл.

Людмила ТЕТКИНА

Нәйпос магсыл ойтнә олнаныл ювле мивет

Яңк нәтнә этпос оигпам элы-пәлт округ мирколт сапрани блыс, төнт сосса мирн нәтмил вәрнә нәпак урыл кұщайт потыртасыт.

2019 тәл пәсныл мәнщи, ханты ос өрн махум «Устойчивое развитие коренных малочисленных народов Севера» намба программа хосыт нәтавет. Ань ты нәпакн кұщайт хұрум йильпи нәтмил тотнә вәрмаль урыл хассыт.

Округ кұщай нә **Наталья Комарова** ләвыс:

– Мән ты программа хосыт аква рүпитәв ос манхурип эрнә тәла тув хансуңкве эри, сосса махум, район миркол кұ-щайт аква китыглыянув, ань ос эрнә вәрмаль урыл ты нәпакн хассүв.

Вөрт өлнә щәмьят постын хөталныл өр винә нәйпос вәрнә станция ке өвтәгыт, руц латңыл тән

«солнечный батареяг» ләвавет, ойтум олнаныл ювле мивет. Община ма-хум хұл алыщлым, вө-раим ке рүпитәгыт, хұл-ныл, нөвыльныл, пилныл, ләхысныл сәвсыр тәнүт ке вәрөгыт, өс 75% сәвит нәйпос ойтнә олнаныл ювле тах мивет.

Александр Скурихин, внутренний политика департамент кұщай, ләвыс: «2022 тәлныл мән янытыл өлнә мощщаг хультум мирыт янытлан тәлыт өвылтахтасыт.

Ты кастыл мән мәнщи, ханты ос өрн махум маг-сыл нәтмил вәрнә нәпакн өс акв тәлы урыл хассүв.

Ань ныврамыт щән ләтңыл ханищтан хөт-

пат «Оберегаемое слово предков» намба премия-олныл касыл щирыл мивет. Олныл өс ты программаныл тах ойтавет».

Ты департаментыт рүпитан хөтпат ты яныг нәпак хосыт пуңкотәгыт. Манхурип йильпи ләтың тув хансуңкве эри, тән сосса махум Ассамблеят, «Югра лылыөп» организа-цият ос яныгпәла хөтпат Советыт рүпитан махум өвләт китыгләгыт.

Округ мирколныл кәтым ляххал мәнщи ләтңыл

Людмила ТЕТКИНА
хансысә

Няврамыт щань латың ханищтаңкве патэгыт

Округ Думат сосса махум Ассамблеят яңк нәтнэ этпост сапрәни олыс. Депутатыт ос округ мирколт рүпитан савсыр күщайт сосса мирыт магсыл пирмайтан сакконыт урыл потыртасыт.

Щар өвлэт «О языках коренных малочисленных народов Севера» намба саккон урыл потыр олыс. Манхурип рүпата ты хосыт вәрәве, ханищтап ос наука департамент күщай хум Алексей Дренин китыглавес.

Сосса махум Ассамблея күщай **Еремей Айпин** пүмшалахтас: «Няврамыт щань латңаныл щар ат вәганыл, тәнки латңаныл ханищтаңкве манрыг ат кәсащәгыт?»

Ты тәлныл сүкыр этпост өвыл хөталныл төва школат сосса няврамыт маңыщи, ханты ос ёрн латңыл ханищтаңкве тах өвылтавет. 2023 тәлныл ты вәрмаль округ янытыл тах вәрәве.

Щань латың ханищтан урыл

Алексей Дренин ювле ләвыс:

– Ань няврамыт туп уроканыл оигпан юи-пәлт щань латңаныл ханищтәгыт. Няврамыт тәнки латңаныл ат вәганыл, оманыл-әтяныл тән ётаныл юн ат потыртәгыт.

Россия 273 саккон щирыл государственнииг хансым латңыт няврамыт школат өс ат ханищтәгыт. Башкирият, Татарстант ос мөт савсыр республикатыт тамле тәрвитуң вәрмаль ань өс олы.

Округувт өлнэ сосса



Депутатыт рүпитэгыт

махум магсыл маң сав рүпата вәрөв. Юи-өвыл тәлыт «Стойбищная школа-сад» намба проект хосыт вөрт ос маң пәвылкет өлнэ няврамыт ищхипың ут хосыт учитель-хөтпан ханищтавет. Ань хөт тамле школа рүпиты. 2022 тәл сыс маң 11 йильпи ханищтан нәпакыт сосса няврамыт магсыл

тәратасанүв.

Мөлты тәл Россиятаныг сакконын йильпи латың хасвес, ань щань латңыл хансым учебникыт «федеральный перечень» намба нәпакн хансуңкве воссыг ат эри.

Ань маңыщи, ханты ос ёрн няврамыт урокыт щань латың ханищтаңкве вөрмөгыт. Тамле рүпата школат мұсхалыг хумус вәруңкве, маң ань эрнэ нәпак хансэв.

Еремей Айпин ләвыс, ты сака ёмас ляххал, тән ты тәла урыл савсыр сапрәнит акваг потыртәгыт. Махум тот акваг ләвсәгыт, няврамыт

урокут юи-пәлт щань латңаныл ханищтаңкве ат кәсащәгыт.

Сәлы нөвлил вос тыттавет

Няврамыт школат хумус тыттавет, та урыл **Руслан Проводников** сапрәнит потыртас.

Хальүс район Саран-пәвыл совхозт рүпитан хөтпат 13 сөтыра сәлы үрөгыт. Сәлы нөвыль акв кила 450 солкөви тынэ ань олы, та районт өлнэ школат няврамыт магсыл манрыг ты нөвыль ат ёвтәгыт, пүрщ нөвлил тыттыяныл.

Алексей Дренин ләвыс:

– Ты вәрмаль урыл нәматыр ләвуңкве ань ат вөрмөгум. Саккон щирыл школат няврамыт сәлы нөвлил тыттуңкве ке рөви, маң ты хосыт элалы рүпитаңкве тах патэв.

Нижевартовский районт өлнэ школат та мәрүпитан предприятият палт тәнүт ёвтәгыт, тох тынтәлнүв. Агирищит, пыгрищит тыт вәрим тәнүтыл тыттавет. Ам номсәгум, Хальүс районт акваг щирыл вәруңкве өс тах рөви.

Внутренний политика департамент күщай хум Александр Скурихин 2021 тәл сыс сосса махум «Устойчивое развитие коренных малочисленных народов Севера» саккон хосыт хумус нөтвөсыт, та урыл потыртас.

Сав щөмыят өлн нөтмилыл ат мивет

Округ Дума депутат нэ **Татьяна Гоголева** тәвөн ләвыс:

– Маң округувт сосса махум магсыл сав тәл кол ёвтнэ программа рүпиты, сав щөмыят кол ёвтсыт манос үнттысыт.

Ань сав хөтпат очереди-дил хот-вивет, юи-өвыл этпост 74 щөмыя субсидия-олныл ат майвөсыт. Тән лов арыгкем тәл үрхатасыт, кәсың тәл эрнэ нәпак акваг-атсыт ос күщайтн көтсыт.

Юи-өвыл тәлытт сака сав махум очереди-дил хот-щуртумтәвөсыт. Ты щөмыят магсыл эрың өс нөтмил вәрнэ программа манос мөт эрнэ нәпак хансуңкве эри.

Александр Скурихин ювле ләвыс, ты тәла урыл кол үнттын департамент күщай ёт потыртаңкве эри. Ос ты щөмыятын хумус нөтуңкве ань рөви, номсахтуңкве өс ләвхатас.

Сапрәни оигпам элы-пәлт физический культура ос спорт департаментыт рүпитан нэ Софья Конух тыт өлнэ няврамыт сосса махум щирыл касуңкве ханищтавет ман ати, та урыл китыглавес.

Тыныщан рөпыгтаңкве, сәграп пәхвтуңкве, акв маңыл элалы поргуңкве, ошща йив-өвыл ёт хайтыгтаңкве сав няврам ос маңылат хөтпат кәсащәгыт. Округувт ань акв сөтыракем элумхөлас тох касы.

Людмила ТЕТКИНА

Үсувт сәв ййв үнттувес

Туи җылытхтын порат, лүпта җтпост, Ханты-Мансийск үст сәв яныг мирхал сапрәнит ос сәвсыр мот пұмыщ тәлат акваг вәрыглавет. Яңк нәтнә җтпост ма-вит үргалан вәрмалит элаль тотнә магыс «Спасти и сохранить» нампа ёмас тәла минас, та юи-пәлт «IT-форум» нампа яныг сапрәни җлыс. Тув ма янытыл рупитан сәвсыр яныг кұщайт кәсың тәл җхталэгыт.

Ань тән халанылт Посол доброй воли ООН җлыс, БРИКС, ШОС, Африка ос Латинский Америка Посолыг ләвнә хөтпат, Индия ма махум ос сәв мот мирыт җлыс.

Сапрәнияныл халт тән пуссын ййвыт үнттын мән вөвыглавёсыт. Тән элы-пәланылт ханты нә Вера Кондратьева «Куринька» эрыг эргыстә ос «Хөтал» нампа театр сосса артистанув ййквсыт. Та юи-пәлт округ кұщай нә **Наталья Комарова** ләтың ләвыс, тав тох потыртас:

– Ты мāt пёс йис тәгыл мәнщит, хантыт ос ёрныт җлэгыт. Тән мутра тотнә тамле потыр-охса җнщёгыт: «Мә янытыл аква ляпат ләльнә хөтпат, аква ляпат җлнә хөтпат,

тән аква топ вөрт яныгман үльпат ос таргыт холыт җлэгыт». Тамле ты ләтңыл ам нәнән янытлыяну. Ань мән ййвыт үнттэв, ты ёмас тәла кәсың мир элаль вос тотытә. Төнт ма-витув ёмашакв үргалаңкв патаве.

Яныг кұщайов юи-пәлт ханты эква **Мария Волдина** потыртас ос ханты ләтңыл «А-ля-лө» эрге эргыстә. Кұщайн махум пуссын тав җтә татем та эргысыт ос ййквашласыт, ты эрыг пуссын вәганыл. Тувыл ханты эква җт маттем та пөслахтасыт.

Ййвыт үнттын ма та ляпат җлыс, пуссын тув вөввёсыт, кәсың хөтпа такви ййв мән вос үнтты. Тувыл үнттын ййвыт витыл сөсантавёсыт, ты вит



«Хөтал» нампа сосса мир театрув

җс элыл тотыма. Нәсати, махум Иртыш ос Ас я аква-патнә ма мус ялыс, тувыл ты вит тотсыт.

Ос иң аква пұмыщ вәр-маль җлыс. Та ма ляпат яныг тина суссылтан төтап-капай кон тагатавес, тав хосытыл Таиланд, Индия ос мот элы хөн мәныл махум Ханты-Мансийск үс җт аква-җлтыглавёсыт. Ханты-Мансийск үст атхатам махум җт та элы мәныл мирыт җс потыртасыт.

Ты ёмас вәрмаль аква руш нә вәруңкв ләвыс. Тав такви сәв тәл Таиландыт

җлы,наме **Ирина Новикова**. Хосат тав та элы мән җлмыгтас, Россияныл тув вәнтлын махумн ань тот нёты.

Аквамат порат тав тамле номтыл җхтувес, ма янытыл кәсың тәл руш ләтңыл ләвнә «Сад дружбы» нампа ёмас тәла хөт-әти вос вәрыглаве. Тох ма-витув ёмашакв үргалаңкв патаве, вөранув мори ат сәгравет, витанув тах ат паңктавет.

Ты тәл мән округув ты ёмас вәрмаль вәрыгла-вес. Мөтыт тәл Монголия мāt ййвыт үнттуңкв тах патавет. Ань муй махум халт җлум монгол хөтпат Наталья Комарован вөв-вёсыт, ты ёмас тәла тән җс вос вәрияныл – мәнй ййвыт мәннын вос үнттэгыт. Та юи-пәлт Монголия ма хотты мот хөның мән ты вәрмаль элаль тотуңкв ләвитә.

Тамле ты ёмас вәрмаль ма янытыл ань мины. Матьёмас мән округув наме тот җс суйтыс ос эргын-ййквнә ханты, мәнщит нәквет-хумыт ййкваныл ань тина суссылтан төтап щирыл элы сәмт та кә-салавёсыт.

**Валентина
ВАСИЛЬЕВА**



Эрыг-мөйт вәнэ хум янытлылүв

Яңк нәтнэ этпост округ творчество колт Тимофей Алексеевич Молданов янытлан хөталэ блыс, руц ләтңыл тав тох намаим блыс: «Потомки песенных времён, потомки сказочных времён».



Пыгыг Ый эрыг эргет

Тимофей Алексеевич 1952 тәл яңк нәтнэ этпост 22 хөталт Юильск пәвилт самын патыс, тав паспорт-тәт тох хансым блы. Такви хум потыртас, тав Курьёх Я вәтат самын патыс, ты ма Юильск ос Нумто пәвлыг халт блы.

Тимофей Алексеевич щәняге-әщяге – Евдокия Кузьминична ос Алексей Михайлович Молдановыг, тән сәлың хөтпаг олсыг, пәс йис ханты олупса элалә тотыстән. Тән ат няврам бщсыг, Тимофей няврамыт халт янгыг блыс, сәвыңпәлэ тав щәщәкватән янмалтавес, акваг тав пөхатэт яныгмас.

Щәщәкватэ – Анна Алеевна, тав Вылла яныг кәнащ щәмьяныл блыс. Мәнәтагыл апген тав мөйтүт мөйтүс, пәс потрыт потыртас, пәс олүм вәрмалит пуссын тавән хүлтүс. Таимәгыс Тимофей пәс потрыл, олупсал пүмшалахтас, мөйтүт-эргыт хүнтлаңкве акваг

таңхыс, яныг хөтпанән тав «эрыг вөвнэ пыгыг» ләввес.

Творчество колт акван-атхатам порат Мария Кузьминична Волдина – мөйт вәнэ ос потыр хаснэ ханты эква сәв ёмас, сымың ләтың Тимофей Алексеевич урыл ләвыс:

– Тимофей эт мән ляпа рүтыг олымән, тав ома тә ам увщим. Мән щәмьягмән акваг ляпат нәтхатым олсыг. Хунь мән, рүтыт, акван-атхатэв, мән Дуся увщим эт эргыт эргысмән, мөт хөтпат потрыт потыртасыт, мән пуссын щәгтым хүнтласүв.

Олнэ ма-витув сака эруптылүв, олупсав эруптылүв, ёмас блыс, хунь яныг махманувн мән, тонт иң няврамыт, ұлылавесүв, ұргалавесүв, сымыңыщ янмалтавесүв.

Хунь Тима самын патыс, увщим сака щәгтыс, сөтыңыг-щуниңыг хәйтүгтас. Пыге эрнэ щирыл



Т.А. Молданов сәңквилтан хумыг эт пөслыма

янмалтастэ, ляпат акваг яныг хөтпанэ олсыт: бпатэ-щәщәкватэ, ащ-бйкатэ-анёкватэ, ханты ләтңе этэ-хөталэ хүнтлас. Мән Нумто – ялпың түр ляпат олсүв, тот олнэ Нәй-Отыранувн ұргалавесүв, Пупәпщин ұргалавесүв.

Тимофей Алексеевич ты ләтңыт хүлым ювле, Мария Кузьминична, ос тох ләвыс:

–1990-ит тәлыт сака тәрвityңыт олсыт, кәсың мир, кәсың хөтпа тонт тәрвит вәс. Ам тонт институт рүпитасум, рүпитамув мәгыс төванакт олныл ойтуңкве ат вәр-мавөв.

Мария Кузьминична палт ёхтэв, тав пенсия олн тонт вис, тав олнә кәсыңн ләкква-уртыяңэ, кәсыңн нянь ёвтнэ мәгыс олн вос төвылхаты. Тыкос тавән такви щәмьятэ тыттуңкве эри, Рая ос Татьяна агияге яныгмөг, сәв мүй махум ёхталэгыт. Тав кәсың хөтпат нәтыс.

Тимофей Алексеевич та хөталт окружной школат тав ханищтан нявраманэ ханты ләтңыл эргыт эргысыт, ййквыт ййквсыт.

Светлана Нестерова, сосса мир культура от-делт пуңктотнэ нэ, хум мәгыс ос сәв сымың ләтың ләвыс:

– Тимофей Алексеевич мән пуссын вәглүв, тав исторический наука кандидатыг блы, этнографыг блы. Наукат рүпитан мәгыс күпнит ләңхыт ат олгылэгыт, учёныг ёмтнэ мәгыс сәв вәңкве эри, сәв нәпак ловиньтаңкве, сәв ханищтахтуңкве. Тав институт ос аспирантура әстлас, тавән нәтмил тит хөтпаг вәрсыг: ты Владислав Михайлович Кулемзин ос Надежда Васильевна Лукина.

Та урыл иң ләвөв, ты-хөтал Тимофей Алексеевич ханищтан мәнәлат хөтпат мәгыс ос наставникыг блы, маныр такви вәг, мөт хөтпат ханищты-янэ. Тав нәпакыт хансы, кинат пөслы, ма янытыл олнэ мирыт ёх ищхыпың ут хосыт хасхаты, ханты олупса урыл, ләтың урыл, пәс йис вәрмалит урыл мирытн элалә потырты.

Акван-хөнтхатнэ вәр-малә ойгпам порат Елена Исламуратова, творчества кол күщай нэ, Тимофей Алексеевичн, 65-тәлэ төвлүме мәгыс янытлан ләтың ләвыс ос Александр Новьюхов, Россия Совет Федерацият рүпитан хум, тәтүм нәпак мүйлуптастэ.

Оксана АЛБИНА

Мāнь таргыт үнттувёсыт



Эргын нэкет

Яныг хōнтыт порслым мāхум кāстын мāгсыл Россиявт ос мōт хōн мāt кāсың тāl яңк нātнэ этпост ййвыт үнттавет, руц лātңыл ты тэла «Сад памяти» намаим олы.

Война олум порат 27 млн элумхōлас порславёсыт, ань кāсың порсум элумхōлас мāгсыл мā янытыл ййвыт үнттавет. Ты эрнэ вāрмаль мāн округувт оc вāрыглаве. Хōтпа ёрвāгыл тув ат кащитаве, хотьют кāсащи, ты рўпата вāруңкве ялы.

Ханты-Мансийск үст олнэ мир яңк нātнэ этпос 28 хōталэт Байбалак я вātан вōвыглавёсыт. Сāвсыр мāt рўпитан мāхум тув ёхталасыт, тāн халанылт мā-вōй нōхвинэ хōтпат, «Единый Россия» нампа партия хōтпат, школат ханищтахтан няврамыт ос сāv мōт мāхум олсыт.

Ұсың мир мā-вит үргалан департаментыт рўпитан хōтпатын тот акван-атыглавёсыт. Ты департаментыт кўщай вāңын хум **Егор Збродов** тув ёхталам мāхумн лāвыс:

– Округувт яныгман вōрув мāн акваг үргалыу, кāсың тāl сāv ййвыт үнттэв. Мōлты тāl

тас. Ты элы-пāлт таргыт питомник лāвнэ колт хус ман налыман сантиметра карсытыг янмалтавёсыт, ты яныт ййвыт мāн үнттавет. Кāсың организация янас мāl хўлтвес, мāхум ветрал ос тулёвлың пāс-сал майвёсыт.

Округ яныг кўщай вāңын хум **Алексей Забозлаев** Байбалак я вātан оc ёхталас. Тав лāвыс:

– Ййвыт үнттын тэла – тыи сака ёмас ос эрнэ вāрмаль. Кāсың элумхōлас аквты щирыл ййв ке үнтты, вōрың мāt округувт сāvмёгыт.

Ййвыт үнттын мā пōхыт сцена вāрыглавес, тот Ханты-Мансийск үст исскуства школат няврамыт ханищтан хōтпат эргыт эргысыт. Мāхум рўпитаңкве хунь āстысыт, щāй аюңкве вōввёсыт. Тамле ёмас ос эрнэ тэла Ханты-Мансийск үс пōхат «Спасти и сохранить» нампа мирхал акция хосыт ты тāl вāрыглавес.

Мāхум овыл щёс 18 тāl ювле хультум порат Байбалак я вātат сāvсыр ййвыт үнттысыт. Та порат мā-вит үргалан департаментыт кўщаиг Евгений Платонов олыс. Тав ұсың мир тув ялантаңкве акваг вōвыгла-санэ. Тōнт үнттым ййвыт ань яныг ёмтсыт.

«Сад памяти» нампа вāрмаль овыл щёс Россият 2020 тālт щёпитāлвес. Мāн округувт олнэ мāхум ты акция хосыт ййвыт 2021 тālт үнттысыт. Тамле ёмас эрнэ тэла кāсың тāl вāрыглаңкве Россия Президент Владимир Путин лāвыс ос ты урыл указ-нэпак хансыс. Няврамыт, мāньлат āгит, пыгыт яныг хōнтлан нак урыл ул вос ёрувлэгыт, тōнт хōнтлам хōтпат акваг вос кāстыгылыяныл, ты вāрмаль ань таимāгсыл ты щёпитāлаве.

Людмила ТЕТКИНА



А. Забозлаев мāнь ййв үнтты



Ййв үнттын вōнхат хилэгыт

Мәньщи пормасыт вәрнэ хум



А.Б. Варов

Свердловский область Ивдель ўст акв сака кәркам мәщтыр хум җы, наме Алексей Борисович Варов. Тав И.Е. Уваров нампа Ивдель ўс музейт пормасыт пёс йис щирыл кәтыл вәрнэ колнакт пуңктотым җы.

Хум тәланэ урыл тох потыртас:

– Мәньщи пормасыт җвлэт ам нас пұмшалаханум, амтирот та номсахтэгум, мэхум тамле нётнэ, пұмыщ хусапсованыл аман хумус вәрияныл, хорамыл щуртыяныл, ййв тәрныл матыр-әти сагуңкве татем хәсэгыт. Тувыл ты урыл ловиньтаңкве патсум – мәньщи учёный нә Е.И. Ромбандеева потранэ, Новосибирск ўст җлум учёный җйка И.Н. Гемуев нэпаканэ.

Ғтыл ос Югорск ўст җлнэ Лўсум хум Павел Кириллович Дунаев җт вәйхатасум, китыглахтасум, мәньщи пормасыт җрнэ щирыл хумус

вәравет, сәсныл җнтум пормасыт палт хоты хансат щуртуңкве рҗви, та маныр, пұмшалахтасум. Тав ам җтум вёщкатыг потрамас, мэхманыл пёс порат хумус щаквщисыт, хұлтыглахтас.



Сәс хусапыт

Тувыл мән Наталия җквәмәнтыл Лўсум мәньщит палт Лэпла ос Ушма пāvлыгн ялсумән, тот мән, янге-мәне, сәсныл хусапсовыт җнтсүв, ййв тәрныл сāvсыр пормасыт сагсүв. Нйврамыт нупыл потыртасум, ань хотьютаныл җлалы мәщтырлаңкве кәсащи те, вос щаквщи, вәрум пормасаныл тах акв хотты касылын кәтыянув. Кит әгиришиг, Таня Анямова ос Даша Дунаева, татем кәркамыш рупитасыг, тонт лāvсыг, ты сака пұмыщ тәла.

Әгиришиг җтыл сәс сәлмыл хусапсовыт вәруңкве патсыг, ты тәла җмащакв ханищтастән. Ам тән нуплән лāvсум, мәньщи пормасыт вос вәрәг, сөвт манос анысән. Пёс порат мэхманыл хумус мәщтырласыт, та тәлан вос ханищтахтәг.

Ты касыл кастыл Даша сөвт җнтыс, хансал щуртыстә, Таня ос анысән щәпитас. Нйврамыг експертный совет хөтпатн янытлавесыг – Таня җвыл места вис, Даша «За верность традициям» нампа спецприз мўйлупсал майвес.

– Алексей Борисович, наң хотыл җлэгын, хөт аныгмасын?

– Ам Ивдель ўст руц колтәглыт самын патсум. Мәньтәгыл җпагум-ащҗйкагум җт вөрт яласасум. җув җхтэгум, омам ам

нуплум ләви: «Я-ты, вогул пыг та җхтыс, пил, пәкв тотыс». Та порат тыт мәньщи мэхум вогулыг лāvвёсыт, омам ам нуплум таимәгыс тох моваләлыс, мәньщит холыт вөрт яласэгум, хұл алыщлэгум. Ань улпхыл таимәгыс сосса мэхум җт юрщхатасум, тән пёс вәрмәляныл ханищтыянум, җлалы тотыянум.

Ам җтум Наталия җквәм ос Лиза әгимән мәщтырлэг. Мән пёс щирыл сөвтыт, пәйпыт ос хусапсовыт җнтәв, хансал щуртыянув. Кәсың ханса җмащакв ханищтылув, хоталь вәруңкве рҗви ман әти. Төва хансат мирн вәнә мәньщи хум П.Е. Шешкин альбом нэпакәтыл пөслысанүв. Ам җвлэт хурахласум, мәньщи хансат ханты хансат җт акван ул вос тәлыгтыянув, мāk мәньщи хансат вос җлэгыт.

Хунь музейн патхатасум, Лўсум мэхум колнак щәпитаңкве вөввёсум. Тонт ам лāvсум, ты мә мўсхал щирыл вәруңкве җри – матыр-әти пуссын җмащакв ханищтыянув, тыт туп мәньщи мэхум җнщам пормасаныл, тән вәрум маснутаныл-җщнутаныл суссылтаңкве патәв. Маныр хумус җлыс, сосса мэхум маныр җщсыт, та урыл потыртаңкве патәв, урккуңкве ат җри.

Алексей Борисович – сымың, потрың җлумхөлас. Ләтнүв моц вәгтә, маснутанув-пормасанув татем җмащакв лягалыяңэ, Лўсум мэхманув наманыл пуссын вәганэ, сома мәньщи хөтпа потырты. Ты ятил җлумхөлас пус кәт, пус ләгыл вос җлы. Мәньщи мэхманув вос нәтыяңэ, акв җр вәрим, пёс наканув тах иң җлалы җлэгыт.

Светлана
РОМБАНДЕЕВА



Султум

Искорка



Анья павыл урыл потыр

Ам мәнъщи ләтңыл акв потыр хансуңкве таңхөгум. Омам Татьяна Мерова тав потыртәлыс. Хәльүс районт акв мәнъщи павылкве җлы, Аньяг ләваве.

Ам тув туй порат омам җт ялсум, тот мән рӯтанув җлэгыт: омам щәщәкватә щирыл Гоголевыт ос Санклиныт. «Аньяг» - тох хосат тәгыт тот җлнә мәнъщит ты макветохләвияныл. Такем та вәруиң мәт, сыстам ос нәтнә я вәтат павылкве унттыма.

Тав Хәльүс районт Ягрим павыл ляпат унлы, тот хонтуңкве рөви. Туй порат туп я хосыт тув моторхәпыл манос нәиңхәпыл махум җхталәгыт. Төвлыңхәп тув атысы.

Пәс йис потыр щирыл мәнъщит ты мә урыл тох мөйтәгыт, «Сөрни аны» хумус тот хөнтвес, тувыл җрттам таве витыт хоттыпылтавес. Ос ань тыг мус ты я ос макве аняңыг ловиньтаве ос тох та ләваве. Сака сәв пәс йис вәрмалит мәнъщиянув урыл хансым җлы. Туп ань мак мәнъщи ләтың вәнә ос потыртан җлумхәлас

мощца хультыс.

Сәв тәл ювле хультум порат Анья павыл янгыгнүв җлыс, тот миркол рӯпитас, мәнъ нәврамыт ханищтан кол җлыс, почта ос ләпка җщсыт. Ты павылт яныг ос мирн вәнә «1 Май» наппа колхоз җлыс.

Тыт яныг колтәгыт рӯт махум Сойнахыт, Ендыревыт, Гоголевыт, Руковыт, Сондиныт, Явлиныт җлсыт. Төват сәлы янмалтым Нәрт яласасыт, мөтаныт хул алыщласыт, вәраясыт, пуссын щуниңыг ос сөтыңыщ җлсыт.

Ань павылкве мәниг сусхаты ос мощца щәмья җлуңкве хультыс. Туп акв ләпка, ләккар җхталан кол ос клуб нәпак ловиньтан колнаке җт тот рӯпиты.

Анья павылкве урыл сәв пәс потрыт ос мөйтыт җлэгыт. Ам тах ты павыл урыл иң матыр җлалы хисхатәгум ос мөт щәс хансәгум.

**Даша Мерова, 10 тәл,
Ханты-Мансийск җс**

О мансийской деревне Анеева



Н. Ендырева варум журн

Я хочу вам рассказать на мансийском языке небольшую историю. Её рассказала мне моя мама, Татьяна Мерова. В Берёзовском районе есть поселение Анеева, куда мы иногда ездим летом отдыхать.

Там живут родственники по прабабушкиной линии, Гоголевы и Санклины. Это уникальное, красивое место, в старину манси ласково прозвали «Анеевка».

По этимологии мансийских слов звучит как «красивая река», «Анья». От известного посёлка газовиков Игрим Берёзовского района до деревни Анеево можно добраться летом только по реке, самолёты туда не летают.

По одной из легенд здесь нашли золотую чашу «сорни аны» и утеряли где-то в этой красивой местности. Преданий и мифов народа манси предостаточно, но носителей традиций и обычаев остаётся единицы. Когда-то в селении «Анья павыл» - Анеева был и сельский совет,

и начальная школа, больница, почта, магазин. Село славилось своим колхозом имени «1 мая».

Здесь жили и работали известные мансийские семьи: Сайнаховы, Ендыревы, Гоголевы, Руковы, Сондины, Явлины. Кто-то был оленеводом, кто-то рыбаком и охотником. Они много трудились и жили в достатке.

Но сейчас в деревне осталось мало жителей, работает только магазин, фельдшерский пункт, и самым любимым местом посещения является сельский клуб с библиотекой.

Я ещё продолжу исследование об этой деревне и обязательно напишу вам о нём в следующем раз.

**Дарья Мерова, 10 лет,
г. Ханты-Мансийск**



Н. Ткачук варум хури

Пёс накыт пумщальянум

– Паща олэн! Ам намум Костя Васильев, а́нумн 12 тал, ам Нягань үст олэгум ос школат хаништахтэгум. Нила класс пасыл лүймә сосса ма́хум культура Центрын ялантэгум. Тот Зоя Ивановна Проскурякова хаништапанэ а́нумн сака мўстэгыт.

Ас ма́хум пащалахтын латңаныл ваганум, тувыл ханты ос ма́ньщи мыйтыт, пёс потрыт. Мёлал «Эква ос ўльпа», «Куккук», «Манрыг сөвыр лэге вати», «Манрыг кошар сысэ салмың» савсыр мыйтыт ловиньтасуэ.

Ты коныпал пёс накыт тара-паттыанум. Зоя Ивановна ёт касың тал «Уринэква хотал» янытлаңкве щёпитахтэв. Тувыл «Тылащ пори» ялпың хотал кастыл атың нянь вәрэв.

Ты мўйлын хоталыгт сосса ма́хум элаль олнэ посың пора пойкщегыт, вбруит акваг вос савмёгыт, няврамыт самын вос патэгыт. Ты номтаныл тэлаг вос ёмтэгыт, Най-Отыранылн пойкщегыт ос йивн торсалм нэгёгыт.

Центрыт сосса ма́хум «Куринька» нэ ййкв урыл потыртасыт, вбраян хум хотпат танки ййкв ос ошч-нэныл. Ам ты колн акваг ялантаңкве таңхёгум, тыт хантыт ос ма́ньщит пёс накытыл элаль пумщальянум.

Ань ищхйпың утыт палт савсыр мультикыт сунсуңкве ос компьютер ёнгыт хонтуңкве рёви, туп сосса ма́хум олупсаныл бовылтыт нэматыр хаништап ат хонтэв. Таимагыс яныгпала ма́хумн хаништавёв ке ос матыр тара-паттэв ке, таи ёмас. Школа асланэм юи-палт технический колледжит элаль хаништахтуңкве номсэгум.

Ам омам наме Виктория, тав телевиденият рупиты. Наташа увщим Ханты-Мансийск үст педагогический колледж а́стлас ос ань школат рупиты. Мён тав ётэ касың тал «Уринэква хоталт» матыр вәримён, Ас-угорский ма́хум ёнгыт суссылтыанмён. Амки «Щол» ёнгил ваглум. Ос пәрт тармыл сыресыр хурит исум кёрыл пöслэ-гум.

Костя Васильев,
12 тал, Нягань,
ма́ньщи латңыг
Т. МЕРОВАН толмашлавес



Султум

Искорка

Интересуюсь и изучаю культуру предков

– Здравствуйте! Меня зовут Костя Васильев, мне 12 лет, живу и учусь в городе Нягань. С 4 класса посещаю Центр культуры малочисленных народов Севера. Мне нравится ходить на занятия к Зое Ивановне Проскуряковой, она знакомит нас с хантыйским языком.

Я уже знаю слова-приветствия на этом языке. Нас ещё знакомят с хантыйскими и мансийскими легендами. Знаю сказки про «Старуху и кедр», «Кукушку», «Почему у зайца хвост короткий», «Почему у бурндука полоски».

На занятиях узнал о традиционных праздниках ханты и манси. Каждый год вместе с Зоей Ивановной мы готовимся к Вороньему дню. Очень интересно готовится к обряду «Угощение луны», мы на празднике угощаем других людей вкусной выпечкой.

Эти праздники связаны с тем, чтобы в природе продолжалась жизнь среди всего живого – зверей, птиц, рыб. Ханты, манси в весенние праздники загадывают желания, просят у духа природы здоровья, детей в семье.

В Центре я узнал, что у манси и ханты есть женский танец «Куринька», отдельно мужской танец, который предназначен для мужчин охотников, добытчиков. У меня пока есть желание

заниматься в Центре мне интересно узнавать всё о культуре наших народов.

Ведь сейчас много различных мультфильмов, игр компьютерных, но оттуда мы не узнаём о жизни наших предков. В будущем я планирую поступить в технический колледж, над специальностью ещё думаю.

Моя мама Виктория работает на телевидении. Есть сестра Наташа, она окончила Ханты-Мансийский педагогический колледж и работает в школе учителем. Каждый год мы с ней участвуем в празднике «Вороний день», проводим мастер-классы по играм обско-угорских народов, я уже хорошо играю в игру «Щол».

На первый взгляд традиционные игры кажутся простыми, но у каждой есть свои правила, и выиграть не так просто. Кроме учёбы и занятий в Центре, я занимаюсь выжиганием по дереву.

Костя Васильев,
12 лет, Нягань

Мәнки ләтңув хумус хот-ёрувлылүв



Е.П. Бахтиярова

Мәньщи нә Елизавета Павловна Бахтиярова Полуночный пәвылт ҕлы. Яңк нәтнә этпос 23 хөталәт 50 тәлэ төвлыс. Ты кастыл ам тав ҕтә хөнтхатыгласум, ҕлупсатә урыл китыгласум, хоты рүтңыл ҕлы, хөт яныгмас. Нән ань элаль Елизавета Павловна потре ловиньтәлын.

– Ам Бурмантово пәвылт самын патсум. Ивдель үсныл ты пәвыл мус 80 вёрыста машинал минуңкве эри. Щәнюм Александра Васильевна Анямова Тапыст самын патыс, 83 тәлэ төвлыс, ань эщум палт Хулюмсүнт пәвылт ҕлы. Ащум хосат сорумн патыс.

Тыт Полуночный пәвыл интернатт нёлолов класс әстласум, элаль нәмхөт ат ханищтахтасум. Ам сәв няврамың нә, вөрт Кёрасколыңья пәвылт сәтхуйплов тәл ҕлсум, нявраманум янмалтасанум.

Ойкам Прокопий мәньщи хум ҕлыс. Ань хурум тәлыг ты ёмты, яныг агим хурум нявраманә ҕт витыт порсысыт. Воссыг хомле вәрхатәгум, элаль эри ҕлуңкве, агрищанум-пыгрищанум янмалтаңкве эри.

Ханты-Мансийский

округт Таня агим ҕлы. Тав 11 класс әстлас, тувыл ат тәл Ханты-Мансийск үс университетт ханищтахтас. Ань Сургутский район Рускинской пәвылт ҕйкатә ос агитән ҕт ҕлэгыт.

Пыгрищум Тимама тай яныг, 2020 тәлт армиян вуйлувес, 2021 тәлт юв ҕхтыгпас. Еврейский



Настя Бахтиярова, 11 тәлэ

автономный область танковый войскал лусытас. Ань вёраяңкве ми-нас, нёвиль тәңкве эри. Настям ты пәвыл школат атыт классыт ханищтахты, агрищум иң мәньриш, ляпат вос ҕлэгум.

– Елизавета Павловна, нявраманын щән ләтңыл потыртэгыт?

– Нявраманум мәньщи ләтңыл сака хәсэгыт, ловиньтэгыт. Мәнь пәвылт яныгмасыт, пуссын Полуночный ханищтахтасыт. Интернатт ҕлнә Лүсум няврамыт тай пуссын потыртэгыт щән ләтңыл, атхунь хәсэгыт.

Кёрасколыңья пәвлут туп мәньщи махманув ҕлэгыт, халанувт пуссын мәньщи ләтңыл потыртэв. Руш ләтңыл хунь патэв, рушиг хунь патсүв, хунь таяныт щёхлаң.

Мәнки ләтңув хумус хот-ёрувлылүв, эри элаль потыртаңкве, нявраманув ос апыгрищанув ханищтаңкве эри. Ань ос төват алам үст ҕлэгыт, потыртаңкве щар ат хәсэгыт.

Щәнюм мөйтыт ваг. Ам яныгмамум порат, мөйт ванә махум ҕлсыт, эргы-

сыт, ййквсыт, сәңквил-тапыл, нёрнэйивыл сәңквилтасыт. Уй ййквнә вәрмалы вәщинтасум, ййквуңкв хәсэв. Пәвлувн ялантэв, хунь пил тэлы, пил вәтэв, пәкв, ләхс атэв. Хул алыщлаңкве ялапәлэв, ань хулюмхул сәв пувёгыт.

– Полуночный пәвылт мәньщи махум ҕлэгыт?

– Ты пәвылт мәньщит ҕлэгыт, хурум щёмья ҕлы, руш нупыл патсыт, кәщил хәйтэгыт. Ам нявраманум ляпат ҕлы, тыт ханищтахты, тән та тыт үнлэгум. Ань пёссиян патсум, ос рүпата щар агим, хоталь мән хәйтэв. Юн юнсхатәгум, мәньщи суп ос мөт пормас юнтэгум. Пәвылт пёкарняв лап-пантвес, нянил ат төвлавёв, рушит алмаияныл. Амти тыт күрт нянь вәрёгум.

– Миркол пәлыл матарыл нётыглавён?

– Ам хунь школат ханищтахтасум, та порат сака нётвесүв. Мән алам ёмас күшай ҕшсүв – Алексеев, тав нётыс. Горисполкомыл машинал мыгыт, пәвылн та ҕхтэгыт. Тэнут хургыл, тотапыл та тотавёв. Ань тай нэматыр онтас агим, махманув щар ат нётавет. Мән, Лүсум мәньщит, ань туп матахмат элумхөлас хулытсүв.

Ань потрумён та оигпас. Елизавета Павловна сымың, потрың нә, такви махманэ, рүтанэ эруптыянэ, мире ос щән ләтңе магыс сыме щәрги.

Мән, газета вәрнә махум, ты ятил мәньщи нә намхөталәт янытлылүв! Пус кәт, пус ләгыл вос ҕлы, Нәй-Отыранән вос үргалаве!

Светлана
РОМБАНДЕЕВА

Лувыл сүлттым кассыт

Ханты-Мансийск үст «Мустанг» намба лувкол пōхат лув сыс тармыл каснэ вәрмалы вәрыгавес, руш щирыл ты тәла «Конкур» ләваве. Каснэ мәхум «Кубок губернатора Югры» мүйлупса мәгыс кассыт.

Россия янытыл нелолов мәныл мәхум җталасыт. Ты Москва, Свердловский, Тюменский, Челябинский, Ивановский, Московский областитныл, Ямалныл ос мән округувныл каснэ хөтпат олсыт.

Мәхум тәнки луваныл Москва үсныл Ханты-Мансийск үс мус ат хөтал мәшинал тотсаныл. Тән мәгсыланыл тыт җмас лувколыт щөпитым олсыт.

Ты элы-пәлт ляххал тотнэ колн округ каснэ вәрмалит щирыл рүпитан кұщай вәңын нэ Софья Конух җталас, тав ты касыл урыл потыртас. Кұщай нэ ләвме хосыт, округувт ты вәрмалы щар мак 2019 тәлт элал тотуңкве патвес.

Төнт мән миркол кұщаянув Россият олнэ лувыл каснэ кұщай хөтпат җт соглашение-нәпак хассыт. Та нәпакт нйврамыт, яныгмәхум

лувыл каснэ мәгыс сәв эрнэ тәлал хасвөсыт. Та пәсныл ты вәрмалы акваг элалы тотаве.

Мән мәвт Ханты-Мансийск үст «Мустанг», Югорск үст «СДЮШОР», Мегион үст ос «Юность» лувыл бщнэ колыт олэгыт. Ты коньпал аквахуйплов үсытыт ос павлытыт мәхум тәнки бщнэ лувкола-



Аги луве тавән җмщакв хұнтлы

җхталэгыт, сәвыңпәлэ ты нэквет олэгыт.

Мөлты тәл Уральский Федеральный округ янытыл лувыл каснэ вәрмалы вәрыгавес. Төнт Югра мәныл яныгсәткөм хөтпат лувыл сүлттысыт, мән каснэ хөтпанув яныгсәт арыгтем мәгылн тагатаң пөсыт висыт. Лувыл щар җмас каснэ ат хөтпанув мөт хөн мән касуңкве ялсыт. Тән тот ос пуссын җмщакв кассыт, мәгылн тагатаң хөт пөс юв тотсыт.



Ущ касуңкве бвылтахтэгыт

нылт ты касылн мир бс ханищтыяныл. Ань ты рүпитан лувколытн атсәт атпан сәвит элумхөлас лув сыс тармыл яласан мәгыс ханищтахтуңкве акваг

Ань ты порат лувыл каснэ хөтпат нила хөтал сыс халанылт налыманкөм мәгылн тагатаң пөсыт вуянтасыт. Ты касыл сунсуңкве нила сөтыра сәвит элумхөлас җхталасыт.

Округувт олнэ хөтпат щар сәвнүве пөсыт висыт. Ты хосыт «Кубок губернатора Югры» тәнанылн мүйлуптавес. Юи-бвыл хөтал округ каснэ колт кұщайг олнэ хум Сергей Артамонов тыг җхталам мәхум пуссын янытласанэ, нөхпатум хөтпат ос мүйлупсал мүйлуптасанэ.

Тувыл этипәлаг мүй мәхум мәгыс Ханты-Мансийск үст олнэ җнгын колыт ййквсыт ос эргысыт. Москва үсныл «НА-НА» намба мирн вәнэ эргын хумыт җхталасыт, тән бс нөтнэг эргыт эргысыт.

Мәхум мәгыс тот суссылтапыт щөпитәлвөсыт, тән лувыл җт пөслахтасыт ос нас үщлахтым җмыгтасыт. Ань ты пүмаш каснэ вәрмалын, эрың, мөтыт щөс иң савнүв хөтпа ялантаңкве тах паты.



Пуссын аква юи-пәлт минантэгыт

Николай МЕРОВ

«Яныг вѳрт» нампа Эргын- ёнгыг суссылтап



Paris Charlotte

Шарлотта Буко



Сильван Убеда Эрги

Ты накт мән Франция маныл ёмас лятңыл кётвесүв. Тот Париж үст Шарлотта Буко руманэм олы. Тав 2017 талт маныщит ос хантыт олупсаныл пүмщалым Ханты-Мансийскан ёхталас ос сосса мэхманув ёт вайхатас.

Юв ёхтуме пāсыл манау вāтихал номыл-матыглāлытэ. Мāныщи мирув ос щāнь лātнүв сāv мирытн вос вāве, тав такви олнэ мātэт мāн олупсав урыл потыртāлы.

Янж нātнэ этпос хўрум-хуйпловит хōталт Шарлотта Буко ос Сильван Убеда кит мāныщи мōйтыг щирыл эргын-ёнгыг спектакль вāрыгласыг. Тэн француз-мāхумн лўимāкев урыл, пēs порат хумус мāн олсүв, маныр вāрсүв, та урыл потыртасыг.

Тот мўй хōтпат мāныщи эргыт хўнтлысыт, тувыл мāн олнэ мāvныл сыресыр хурит такталавēsыт. Ос ётыл лāvсыг, нāvраманув пуссын тākсарыг, номтыңыг вос яныгмасыт. Тāн мāнътāгыл яныгхōтпа лāтың хўнтлын элумхōбласыг ханищта-вēsыт. Тэлы порат янгемāне пуссын акв колн акван-атхатыгласыт ос мōйтыт хўнтлысыт. Ты мōйтыт мўтраңыг олүң-

кве ханищтэгыт.

Шарлотта ос Сильван аквты холът мэхманыл акв колнакн атсанэн ос «Яныг вѳрт» нампа ёнгил вāрим «Вѳртолнут ос кошар», «Сāлы» кит мōйтыг суссылтастыг. Ты ёнгил 40 кўм сыс мины, тув нёлолов тālныл яныгнуве нāvрамыт ос яныг хōтпат сунсуңкве вѳвиньтālвēsыт.

Мāныщит овылтыт тэн потыртасыг: хумус мāvит ос вѳруй ўргалэв, вѳр - олнэ коланыл холът ўргалым оньщилүв ос

пēs йис тāгыл мāvит нупыл пōйкщев.

Ты ёнгил мākыг вāрим вос олыс, Шарлотта мāныщит палт нётмил вѳвыс. Тох тав сāvсыр хурит хōнтыс ос эргыт хўнтлыс, мōт сāvсыр вāрмалит тāра-паттыс. Ань нётмил мāгыс тав М.С. Мерова щёмьятэн пўмащипа лāтың кеты, хурит мāгыс Лидия Прописанован.

Мāныщи эрыгсовыт хансуңкве ос ййквит вāңкве тав Валентина Перован ос Юлия Ярkinан ханищтавес. Тувыл тот такви ханищтахтын хōтпанэн нётвес, тāн халанылт Доминик Самсон Норман де Шамбур олы.

Ань ос ты кит француз хōтпаг урыл акв-кит лāтың хансэгуи.

Сильван Убеда

Шарлотта лāвыс, тав ты элумхōблас ёт акван-хōнтхатыгламе порат ты спектакль вāруңкве номылматас. Сильван Убеда – такви эргытхансы ос эргиянэ, тав музыка ханищтан хōтпаг олы.

Сāvсыр эрыгсовыт акван-атыянэ, тавэн эрнэ щирыл щётпITYянэ ос мāхум тāнаныл хўнтлым лāщал-лāщал пусмалта-тэгыт. Тав мори капыртан ос лāтың ат хўнтлан нāvрамыт ханищты, тувыл яныгпāла хōтпат олнэ интернат-колт рўпITYты.

Тāрвит āгм ощнэ хōтпат ёт вāщинтахты, тāнанылн нёты. 2015-2019 тāлытыт Сильван Убеда турманколт ўнлын хōтпат палт концертыт вāрыглас. Тох сāvсыр эргыт хўнтлым та мāхум ротмёгыт, тувыл номтаныл ёмасыг ёмтэгыт. Сильван сāvсыр эргыт хосыт мāхум элаль пусмалтаңкве патыс.

Шарлотта Буко

Шарлотта Сарбоннский университет āстламе юи-пāлт рущ потрыт французский лātңыг толмашлыянэ. Такви лўимāt олнэ мирыт овылтыт сāv пўмщалахтас. Тувыл 2017 талт Югра мāн ёхталас, тыт хōнтхатыглам хōтпат тавэн сака мўстысыт. Тав сāvсыр мўтрап паттыс, олупсатэ мōт номтыл элаль тотуңкве патыстэ.

Мāныщи мōйтыт рущ лātңыл ловиньтым тāнаныл французский лātңын толмашласанэ. Тох тав диссертация-нэпак хансыс ос тамле пўмаш ёнгил щётпитас. Мāхманэ мōт олупса вāим ос аквтох мўтраңыг вос олэгыт.



Хури Сильван Мажескас пōслыс

Сильван ос Шарлотта мōйт мōйтэ

Тамара МЕРОВА



Хәңхайныл сагим пумтөвар



Пувтуп



Алыщ пормасыт



Косум В.Ю. Кондин вәрыстә,
А.Н. Ерныхова сыгсов
хұрыг йнтыстә

Туи сыс вәрум сәпасытыл мәхманув тәл палыт әлсыт

Пәс порат мәхманув туи сыс сәвсыр рупатаныл вәруңке молямласыт. Хум хәтпат иң тәлы-түяг хәп вәрнә йв ворт пәриёгыт, сартәгыт ос юв пәвылн тотәгыт.

Түяг, түйт толы, хунь иң рёгыг ат ёмты - сәграшлахтәгыт, хәпыт, тұпыт вәрёгыт. Нә хәтпат кот, үйсов, нәплув тынтләгыт.

Хәль сәс сәтуңке паты, сәс нуёгыт, туи кастыл сәвтыт, пәйпыт, сәныт йнтәгыт. Ойкат вәс пәтлуптәгыт, әкват ос вәс маныгтәгыт, вәс нёвиль пәйтәгыт.

Ань пуссын ты рупатат урыл «Торум Маа» музейт суссылтап вәрвес, таве руц щирыл ләвияныл «Летние ремёсла обских угров».

Выставкат пүмщиц сагим пумтөвар кәсала-сум, ты хәңхай әвләт вит пүтыт хот-пәйтаве ос пәйтым хәңхай лов сантиметра пәңхвитыг сагаве.

Тох хоса сәлум сагаве, тот суссылтаңке пиным сәлум, ләвёгыт вәт нупыл ат метра палытаг блы. Ос тувыл мана пәңхвит лөмт

әри – тасәвитсәлмяктәгыт ос сәтапыл манос тәныл акван-йнтяяныл. Тамле пумтөвар сака нәтнәг сусхаты, тәра атыпыл торгамтылын, манарыл тав вәрвес.

Әс акв пумтөвар тай осыңыг сагим блы, таве Әс вәтат әлнә мәхум сагияныл, тот тамле осың пум яныгми, руц ләтңыл ләваве – «рогоз». Пәс

порат Сакв мәхум сәлы сов, сәлы кот мәгсыл Әс мәхманыл әт пәнтхатсыт, ты пум төвар тәнанылн әрнколт әрыс, тән үнлын мән ёлыл нортсаныл, тащир төвлит аттытвёсыт.

Музейт суссылтап колнакт сәвсыр пормасыт пинвёсыт, хұл алыщлан мәгсыл вила хурип ат пуңкуп пувтуп, тавётыл яныг хұл капай витыт пувтвес. Ты пувтуп Хәльүс район Няхлаң пәвылныл хуньт тотвес.

Колнорыт онтсыл сәв хурит тагатым әлэгыт, хотьют пум консы, хотьют

пәквсам вәри, хотьют ос хәп пәртыт сәгри.

Кәсың мәт мәхум тәнти щирыл щаквщисыт, рупитасыт, үйхуланыл тыттын пум туи вәрысyt, таквсы пил вәтсыт, хұл пувсыт, әхул, хор төсла-сыт, хұл солвалтасыт, тәлы кастыл тәнүт сә-пасласыт.

Музей кұщай нә Людмила Алфёрова ләвыс:

– Мән ань ты суссыл-тапувт тасәвит пормас атсүв, тыт хумыт ос нә хәтпат щаквщин мәгсыл, алыщлан мәгсыл әрнә пормасыт пинсүв.

Пум вәрнә мәт әщнә коснәйвыт, вилат, пум сәгрынтёрыт, та пора мәнти номилүв, хумус сәгрим пум атыл пасыс, хумус пил вәтуңке мәхманувн тотыглавесүв.

Туи сыс матыр-әти вәруңке пуссын вос әлымасүв. Пуссын ты урыл тыт сунсуңке вёр-мегын.



Н.А. Коновалова йонсхаты, Е.И. Цуркан хұл сов тынтлы

Галина КОНДИНА

Лүпта этпост 6 хөталт А. С. Пушкин намхөталэ, ты тәл Россият ты хөтал намаявес Пушкинский хөталыг. Мәхум стихыт ловиньтан мәгыс акван-атхатыглэгыт. Мән тыхөтал Андрей Тарханов стиханэ ловиньтэв.

Стихыт ловиньтэн

Андрей Семёнович Тарханов (13.10.1936 – 14.08.2017) – мәньщи поэт. Тав хөнтаң мāt самын патыс, тот яныгмас. Потранэ руц лātңыл хассанэ. 1963 тәл порат тав бөыл нэпаке тәратавес, «Первая завязь» намаим олыс.

Соль, Андрей Семёнович хансум нэпаканэт лүй мā-витув, йиванув-лүпанув нётнэг сусхатэгыт, тәна-ныл аквтоп атыньтыянүв, тән ата-нылтыл лылтэв.

Андрей Тарханов Москва үст литературный курсыт әстлас, руц лāтың ёмашакв вās, таимāгыс стиханэ нётнэг хассанэ.

Ялпың нāңк пөхат

Юван пыгумн

Лүпта этпост тыг
аквписыг ёхталэгум.
Яныг хөвт ййвыт тән
кайсованыл хүнтлэгум.

Войканыг, пāрыс холът,
тыт тōрум сусхаты,
Ялпың нāңкыт пөхат
пүмаш кāсыңн паты.

Ёңта этпоскве нумын
нāңк тальхыт ханы.
Хотьют татем та хөт тай
аквтоп сāңлалты аны.

Юча – ятил вөр āги
нётнэ сахил масхатас,
Кāтыл хосувлас тав,
тāра миркве атхатас.

Татем яңк сахиң āгит
Нāңк мувлахи ййквёгыт,
Тыи улпыл вөр āгит?
Тōрумт совыт сүртгёгыт.

Тән нупланыл сунсэгум,
лүпта этпосыт ам,
Саканув эруптэгум,
щуниң мām, ялпың мām.

Пāрсыт тārаты хāпытныл таквсы,
Тōрум шалги, аквтоп тыстын тән,
Наң тотэн āнумн,
вөткве, тāрыг аткве,
Сэңквыл хартым элы сāмың мāнл.

Тот хультсыт мәньщи
пёс йис эргыт-мөйтыт,
Ос сāлы хультыс элы вөр щāхылт,
Тот сās нёлыт – тыи пүмыщ утквет,
Ат мовиньтэгыт воссиг
НЭМХОТИТН.

Тот ялпың мāквет хот-ёрувлавёсыт,
Нэмхөт хүнтамлаңкве потыр суй,
Хотьют мāнавн
тыщир блуңкв лāвыс,
Нāн, мāхумаквет, эл та минамын...

Пāрсум минмыгтамын
мāгыс тысты,
Улпыл мāтыр вāрапасум люль,
Наң āнумн тотэн, вөткве,
тāрыг аткве,
Сэңквыл хартым элы сāмың мāнл.

Ам ань лёңхьясыт люлөгум, амти,
Ощца лёңхьясум мүйлупты пос.
Сөрниң пос тоты хөталакве ятил,
Сымум торгеннув щāгтылың вос.

Посың номтум ёт элаль ёмёгум –
Пөйкил мүйлуптас хөталкве кāt.
Сымың хөтпаг вос элаль өлэгум,
Анумыл хөсвой ат пилы ты мāt.

Хосвой юртаге пāңх ос та ййкве,
Тот та ййв хосыт хāйты тав нōңх,
... номтум хāйты
тав ётэ акв пөхат...
Няврам холът, хотыл
номтанум виңкве,
Хомус өлэгыт юртыңыщ тох.

Лүймā лёмвой ёт блум вāрмаль

(ощхоль)

Акв щёс ам мāнь лёмвой ёт
Москва үст хөнтхатасум.



Андрей Тарханов

«Тав лүй мāныл аман мөт? –
Кāсалым мощ номсахтасум.

Илттыг лёмвой лāтың лāви,
Тыстым үнлым иснасыт:
«Ам мощ мōлал Хантыт блсум,
Ятил тының лүй мāmт.

Манрыг чемоданын хөнтсум,
Манрыг түйтхатасум сāmн.
Анумн блуңкве тыт тārвит,
Вāгтāl патсум суиң мāt.

Мāхмыт тыт шар мөт хурипат,
Пилнэ хөтпарищит тән.
Ам ань ялсум хөтпат халт,
Лылым мощ ат патыс мāн.

Наң āнум акваг сāлитэлын,
Наң лүй хөтпа, наң поэт,
Анум ювле юв тотэлын,
Москват аквтоп турман эт.

Ам сārтын наңын лāтың мыгум,
Лүймā хөтпат сāлитаңкв».
Тох те, тōнт щёпитахтэн,
Нётмил наңын вāрөгум ам.

Миннэ ёр мён хөнтымёна,
Чемоданмөнт блы сāй,
Ханты-Мансийскан минымёна,
Миннэ лёңхе хоса май.

Лёмвоякве юн ань блы,
Вөрквет этвит, вөрквет сэкв,
Лёмвоякве юн ань блы,
Мощёрт тэлы, нотэ элы.

Лёмвой потре

(ощхоль)

Таи пұмаш, лёмвой а́нумн
Мёлхот лавыс, вәри хонт.
Ат паты номтэ ам ләтнумн,
Лавыс, хансум стихын виноват.

Лёмвой потре хоса минас,
Щарим а́нқвалт люльнэ сус,
– Хотьют номт на́ңына пиныс,
Лю́камтанэ ләтңыт мис.

Аквтоп ам – ворт блнэ лёмвой,
Москван ялсум на́ң ётын,
Ам оссам а́ти, номтың уй,
Эрың ялсум нас, на́ңын нётым.

Ань эрыг тыт-тот э́ргантэ́гыт,
Лёмвой Москван ялме ур,
Пуссын ты ур мовиньтэ́гыт,
Тыи ам ма́гсылум нур.

Титыглахтэн: хотьют кўщай,
Хотьютакве тыи ма́?
Эрың суиң палум,
Вортолнуткве?
Ати, кўщай ам.

Эрың геологыт?...
Тан хурахлэ́гыт
А́нумныл ос:
Министрат, мотаныт ос, –
Пуссын а́нумныл пилэ́гыт.
Юрщхатым ань у́нтымён,
Эти ара́щ палтылмён.

Вос на́ң хаснэ стиханыт
Туп янытлэ́гыт лёмвоит.
Иныг, сунсэн, щёритаве.

Торум лылтнэ атың атэ,
Хдсвойришит ос лылтэ́гыт,
Лёхьяст ща́гтым хайтыгтэ́гыт,
Иныг атэ а́рталэ́гыт,
Лүптат пөхат потыртэ́гыт.

Ам ос ты аткве атыньтылум,
Сымум улпыл та́кмалтылум,
Самвит ма́н ёла-патыс,
Сэрипоскве нө́ңхаль лапыс,
Атырхари Төрумн нө́х.

Ты стихыт ма́нщи ләтңын **Светлана САДОМИНА** толмашласанэ

Ма́к сосса няврам
пёс порат сав
ёнгынут ат бньщис.
Маныр ка́тын выгтэ,
таитэ́тыл та ёнгасас.
Ос ань ты йист наука
тэла ва́рнэ учёныит
пёс блупсавтыл ос
пёс ёнгилытыл сака
пұмщалахтуңкв патсыт.



Анатолий Вадичупов ва́рум шахматыт

Пёс йис ёнгилыт ханищтавет

Ханты-Мансийск ўст мёлтынув йильпи кол рупитаңкв патыс, тамле намыл пинвес – «Центр культурного наследия ханты имени Владимира Волдина». Ты кол кўщаиг Татьяна Волдина о́лы, Владимир Волдин – ты тав а́ще. Хум ханты поэтыг о́лыс, хосат а́тимиыг ёмтыс. Ань тав наме э́лаль тотнэ ма́гыс а́гитэ Центр-кол ты пұнсыстэ.

Мёлты тәл Татьяна Волдина тит йильпи тәла ва́руңкв номыл-матас, ты тәлаге нә́пакн хассаге ос округ мирколныл сав олныл майвес. Округ губернатор пә́лыл 1 млн 400 сөтыра солкөвил ос Россия Президентский фонд колныл 3 млн ляпатем солкөви савит олн-капаил та та́стувес.

Ты олныл тав тамле пұмыщ тэла ва́руңкв паты – ма́нщи ос Ас ма́хум пёс порат олум ёнгиланыл тав нө́х-вөрмалтыянэ ос округ янытыл савсыр колытт (школат, ма́нь няврамыт садикт, нә́пак ловиньтан колытт) ма́хум ханищтаңкв патыянэ.

О́выл щёс тав олныл хунь май-вес, тав ты ёнгилыт урыл нә́пак хансыс. Тот сав хури ва́рвес, пёс порат няврамыт хумус ёнгасасыт

ос э́рнэ щирыл хумус ёнгасаңкв э́ри. Тавён ань Руслан Богордаев ос Надежда Молданова, нә́г-хумыг, нё́тэ́г.

Тан округ янытыл яласэ́гыт, няврамыт ханищтан ма́хум ёт хонт-хатыглэ́гыт, та́наныл ханищтыяныл – ты тэла хумус э́лаль тотуңкв ос няврамыт хумус ханищтаңкв э́ри.

Ты тэла кұпнит хунь, ань ты йист блнэ няврамыт мот щирыл яныгмёгыт, та́н ма́гсыланыл сав ёнгынут ла́пккатт тыналавэ. Ос та́н нас ма́нь а́хвтасыл манос ййв-о́влыл вос ёнгасэ́гыт, та́наныл матарыл сака пұмщалаңкв ос ты ёнгилыт урыл пұмыщ потыртаңкв э́ри.

Ма́нщи мирув туп хұрум ёнгиланув та́ра-паттыма́т – «Туслаңың ййвыл ёнгёв», «Ййв о́выл ёнгил» ос «А́хвтасыл туслэ́в». Ты ёнгилыт урыл В.И. Прокопенко учёный нэ́ нә́пак хансум.

Ань Ханты-Мансийск ўст савсыр районныл ос пә́вылныл сосса ма́хум ёхталасыт. Та́н пёс ёнгилыт урыл потыртасыт, ты тэла ма́к э́рнэ щирыл э́лаль хумус тотыяныл. Титыт хө́талт та́н «Щол» ёнгилыт ёнгүңкв ханищтаве́сыт.

Валентина ХОЗУМОВА

Лүймә сәрипос

(Северная заря)
№ 11 (1269), 09.06.2022
Соучредители
Дума, Правительство
ХМАО – Югры
Издатель
Департамент общественных,
внешних связей и
молодежной политики
ХМАО – Югры

Редакция

Директор, гл. редактор -
Динисламова С.С.
Телефон (3467) 33-36-82

Заместитель директора –
Кондина Г.Р.
Телефон (3467) 33-22-72

Ответственный секретарь –
Узель В.В.
Телефон (3467) 33-23-09

Адрес редакции и издателя:

628011, г. Ханты-Мансийск,
ул. Комсомольская, 31
тел./факс (3467) 33-17-52

E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru
Газета размещена на сайте
www.khanty-yasang.ru

Отпечатано:

ООО «Новости Югры-
Производство» г. Сургут,
ул. Маяковского, д. 14.

Индексы 04399, 54399

Тираж **1710** экз.
Заказ **2017**
Цена свободная

Мнение авторов
публикаций не
обязательно отражает
точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована
Управлением Федеральной

службы по надзору
в сфере связи,
информационных
технологий и массовых
коммуникаций
по Тюменской области,
ХМАО-Югре и ЯНАО.

Свидетельство
о регистрации
ПИ №ТУ 72-00795
от 23 января 2013 г.

Ворщик үйрищакве туи пора тоты



Лүпта этпос бвыл щисла
няврамыт янытлан хөталыг
блы. Кәсың тәл та хөталт Ханты-
Мансийск үст «Торум Маа»
нампа музейт мәньщи мирув
Ворщик хөтал мүйлэгыт.

Ань ты порат ос сәв мир тув ёхталас. Тот няврамыт мағыс сәвсыр ёнгилыт вәрыглавёсыт, тән кәтыл сәвсыр пормасыт мәщтырласыт. Ты үйрищ маныр тоты, нән ты урыл ань элаль ловиньтән.

Пёс потыр щирыл ворщик туи пора тоты. Ты үйрищакве товлага тәкыг блэг, тўяг ёхтынётэ порат, тав тув мус ёрыг ос кәркамыг блы, эрттам лэгётыл яңк сакваты. Тувил элаль мәлтыпыг та ёмты, яңк нәтункве бвылтахты, ят пәлыгпатэгыт, туи та ёхты. Ты үйщир вбраян ос хўл алыщлан сосса хөтпавунв сөт тоты.

Сосса махум ләвёгыт, ворщик мирн щәгтбостоты. Ты товлың үйрищ мбрым мән миннётэ порат, тав мән няврамытн элаль потыртан ләтың хульгупты.

Нэ хөтпат ворщик ёт потыртэгыт, няврамыт ёмщакв элаль вос яныгмёгыт, нётмил вбвёгыт, тән элаль ўргалым вос бньщавет.

Та хөтал музей вбрщакхыл кант няврамыт мағыс сәвсыр мәщтырлапыт щёпитәлвёсыт. Тән ворщик товил пун сагсыт ос мөт сәвсыр хорамыт тәнки вәрсыт, ёнгилытыл ёнгысыт. Төва няврамыт халанылт кассыт, тән йивбвыл киттыг-хартсыт, сун ўлтта поргысыт ос ёвтыл нял пәхвтысыт.

Няврамыт мағыс тот рущ ос мәньщи ләтңыл әмщит әмщувёсыт, тән төва әмщит молях хәщсаныл. Агирищаквет ос пыгрищаквет аквёт ворщик урыл эргыт эргысыт, пўмаш ййквыт ййквсыт ос стихыт ловиньтасыт. Мирн тот ўщлахтуңкве сака пўмаш блыс.

Мүй махум мағыс Ханты - Мансийск үс «Хөтал» нампа Асугорский ёнгын колт рўпитан агит-пыгыт ос Ханты-Мансийский район Шапша пәвылт «Мбйт кол» нампа ёнгын колн ялантан няврамыт нётнэ ййквыт ййквсыт. Музей кўщай нэ **Людмила Алфёрова** тув ёхтын мүй махум пуссын янытлансанэ ос ләвыс:

– Иң шар пёс порат ты ялпың хөтал хөнтаң мәньщит акваг вәрыглавёсыт. Тувил матахмат тәл шар ат мүйлыглавёс. Ётыл «Торум Маа» музейт рўпитан хөтпат ты тәла нбх-вбормалтаңкве номылматсаныл. Мән музеювт 2010 тәл пәсныл Ворщик хөтал мүйлаве.

Өвлэт ты тәла урыл пёс нэпакытт сәв киххатсўв. Ләщал, ләщал ворщик хотал мүйлын урыл потырт акваг-атсанўв. Ань ты пўмаш вәрмалын махум щёмьяң тагыл ёхталэгыт.

Яныг нётмил мәнавн «Хөтал» нампа Асугорский ёнгын колт рўпи-



Няврамыт сәтапыл сагёгыт



Агирициг ййв-бвыл киттыг-хартэг

тан хөтпат вәрёгыт, ты мағыс тәнанылн яныг пўмашцапа ләтың ләвёв. Мән тән ётаныл хосат тагыл акваг-нётхатым блёв.

«Хөтал» нампа театрыт рўпитан нэ Татьяна Огнева та хөтал намхөталэ блыс. Кўщай нэ тавён сымын рбвнэ сәв ёмас ләтың ләвыс ос хорамың лўптал мүйлуптастэ.

Татьяна сосса мирялпың хөталыт блнэ порат акваг тув вбвиньталаве. Тав няврамыт мағыс сәвсыр ощхулиң ёнгыт щёпитәлы. Тән ётаныл эрги,

ййкви ос мөт сәвсыр пўмщит вәри.

Няврамыт этипәла мус тот ёнгысыт ос кәтыл сәвсыр ёнгынутыт вәрсыт. Ялпың хөтал ойгпан порат «Торум Маа» музей кант пасан вәрыглавёс. Няврамыт тот атың нянил, сәвсыр тәнүтыл тыт-тувёсыт ос исум щәил айтвёсыт.

Ворщик хөтал тох ты мүйлувёс. Пуссын ёмас номтыл ләкква-минасыт.

**Николай
МЕРОВ**